

Amatka de Karin Tidbeck

Une fable politique, dans la lignée de 1984, sur le contrôle social, la peur du changement et la plus insensée des révolutions.

Le roman

« Bienvenue à Amatka... où chacun joue un rôle, où le langage possède d'étranges propriétés et où rien — pas même la texture de la réalité — ne peut être garanti. »

Ainsi se présente Amatka, cette austère colonie antarctique aux ambiances post-soviétiques. Amatka, lieu interdit à la dissidence et aux sentiments, espace exigu où la liberté niche dans les recoins obscurs du langage, est une communauté heureuse mais totalement figée. Lorsque Vanja est envoyée en mission là-bas pour y collecter de l'intelligence à des fins gouvernementales, elle comprend rapidement que son séjour qu'elle prévoyait expéditif sera moins routinier qu'envisagé. Et pour cause, le point de bascule n'est jamais très loin dans cette colonie d'hiver, de sorte que Vanja sera amenée à enquêter parmi les ombres d'Amatka, celles qui revendiquent l'insurrection...

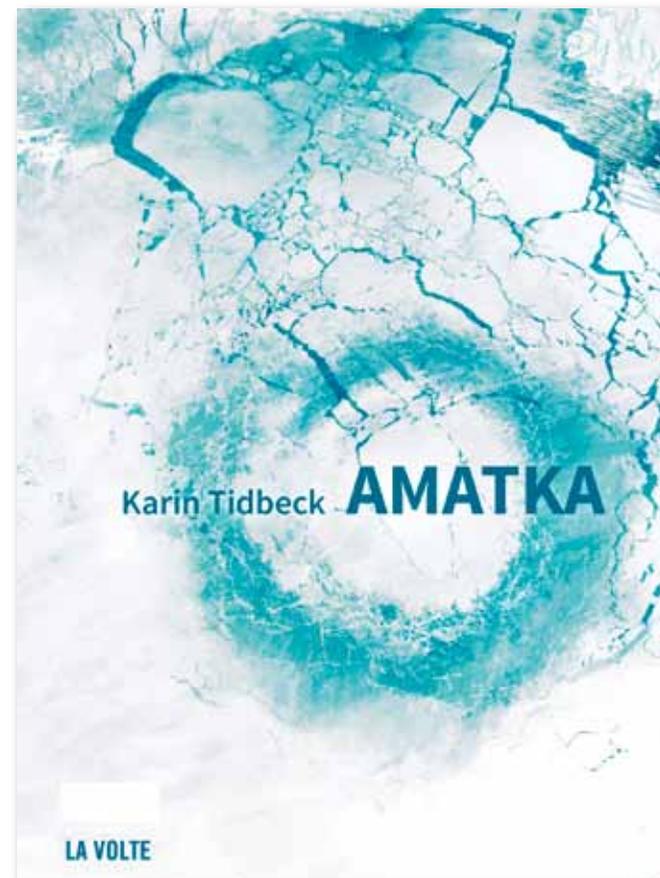
Jeff Vandermeer, anthologiste et écrivain de renom, a loué cette « exploration époustouflante et véritablement originale des mystères du réel et de ce que signifie être humain ». Fille par les lettres de Margaret Atwood et d'Ursula K. Le Guin (pour son approche sociale des *Dépossédés*), la suédoise Karin Tidbeck dresse une fable d'anticipation aussi réflexive qu'inventive. Par son style concis et efficace, elle nous offre le portrait d'une société où les mots, dépouillés jusqu'à l'os de leur polysémie, deviennent à la fois un objet de répression et une arme, et où la communication est au cœur des rapports de force.

L'auteure

Karin Tidbeck est originaire de Stockholm, en Suède. Elle vit et travaille à Malmö en tant qu'auteur indépendant, traductrice et professeur de création littéraire, et rédige ses fictions en suédois et en anglais. Les histoires recueillies dans *Jagannath*, sa première œuvre écrite et publiée en anglais en 2012, connurent un succès immédiat et remportèrent plusieurs récompenses parmi lesquelles *The Crawford Award 2013*, et *The Science Fiction and Fantasy Translation Award 2013*, en plus d'être sélectionnées pour *The World Fantasy Award 2013* et de recevoir les honneurs du *Tiptree Award* en 2012. Selon sa propre biographie, Karin Tidbeck consacre son temps libre « à étudier les phénomènes paranormaux, au point de croix subversif et au RPG nordique grandeur nature ». *Amatka*, écrit en suédois puis traduit — et amendé — en anglais par Karin Tidbeck elle-même, est paru en 2017.

La traductrice

Ses multiples existences en Afrique, dans le Pacifique, en Chine et en Scandinavie ont forgé la singularité de luvan et nourri son imaginaire complexe, entre réalisme magique et fantastique réel. Première auteure francophone à publier un roman à La Volte, *Susto*, cette passionnée du son pratique la performance et réalise des pièces radiophoniques. Elle traduit des œuvres de l'anglais, mais de plus, étant d'origine suédoise, la voilà parfaitement indiquée pour entrer dans le texte de Karin Tidbeck par l'anglais et par le suédois. luvan vit à Bruxelles.



Amatka de Karin Tidbeck
Roman traduit de l'anglais et du suédois par luvan
Rayon Imaginaire
Parution le 15 mars 2018
Livre broché - 320 pages - 20 euros
Code ISBN : 9782370490599
Diffusion CDE - Distribution Sodis